REZOLUCIJA (EU) 2023/1828 EUROPSKOG PARLAMENTA

od 10. svibnja 2023.

s primjedbama koje su sastavni dio Odluke o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2021., dio IV. – Sud Europske unije

EUROPSKI PARLAMENT,

— uzimajući u obzir svoju Odluku o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2021., dio IV. – Sud Europske unije,

— uzimajući u obzir članak 100. Poslovnika i Prilog V. Poslovniku,

— uzimajući u obzir mišljenje Odbora za pravna pitanja,

— uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračunski nadzor (A9-0073/2023),

A. budući da je Sud Europske unije (Sud EU-a) pravosudna institucija Europske unije čija je zadaća osigurati usklađenost s pravom Unije i to nadziranjem ujednačenog tumačenja i primjene Ugovorâ te jamčenjem zakonitosti mjera koje su donijele institucije, tijela, uredi i agencije Unije;

B. budući da Sud EU-a pomaže u očuvanju vrijednosti Unije i svojom sudskom praksom radi na izgradnji Europe;

C. budući da se Sud EU-a sastoji od dva suda: Suda i Općeg suda.

D. budući da u kontekstu postupka davanja razrješnice tijelo nadležno za davanje razrješnice želi istaknuti da je posebno važno dalje jačati demokratski legitimitet institucija Unije poboljšanjem transparentnosti i odgovornosti te uvođenjem koncepta izrade proračuna utemeljenog na uspješnosti kao i dobrim upravljanjem ljudskim resursima,

1. konstatira da je proračun Suda EU-a obuhvaćen naslovom 7. višegodišnjeg financijskog okvira (VFO), „Europska javna uprava”, koji je 2021. iznosio ukupno 10,7 milijardi EUR (što predstavlja 5,9 % potrošnje Unije); konstatira da proračun Suda EU-a čini oko 4,1 % ukupne potrošnje Unije na administraciju;

2. konstatira da je Revizorski sud u godišnjem izvješću za financijsku godinu 2021. povećao uzorak transakcija u području „Administracija” s 48 u 2020. na 60 u 2021.;

3. utvrđuje da Revizorski sud navodi da rad obavljen tijekom dugih godina upućuje na to da se naslov 7. VFO-a odnosi na ukupnu niskorizičnu potrošnju; međutim, konstatira da godišnje izvješće o izvršenju proračuna za financijsku godinu 2021. ne sadržava relevantne informacije o Sudu EU-a te poziva Revizorski sud da u sljedeća godišnja izvješća uvrsti sveobuhvatne podatke o ispunjavanju svih zahtjeva potrebnih za dosljedan postupak davanja razrješnice;

4. sa zadovoljstvom konstatira da Revizorski sud u godišnjem izvješću za financijsku godinu 2021. nije utvrdio nikakva posebna pitanja u vezi sa Sudom EU-a;

Proračunsko i financijsko upravljanje

5. konstatira da je ukupni proračun dodijeljen Sudu EU-a za 2021. iznosio oko 444 milijuna EUR, što je povećanje s 436 milijuna EUR 2020. i 429 milijuna EUR 2019.;

6. konstatira visoku razinu izvršenja proračuna od 98,69 % u godini 2021., što je u skladu s izvršenjem proračuna za prethodnu godinu od 98,19 %; konstatira da je tijekom 2021. Sud EU-a izvršio deset proračunskih prijenosa u skladu s člankom 29. Financijske uredbe, što predstavlja ukupno 17,9 milijuna EUR ili 4 % odobrenih sredstava za tu financijsku godinu;

7. pohvaljuje Sud EU-a zbog nastavka trenda smanjivanja prosječnog vremena za plaćanja, koje je 2021. iznosilo 24,63 dana, što je smanjenje od otprilike jednog dana u odnosu na 2020.; cijeni činjenicu da je prosječno vrijeme za plaćanje računa povezanih s vanjskim prijevodima, što čini 75 % ukupnog broja plaćenih računa i za koje je ugovorni rok 60 dana, iznosilo 27,48 dana, dok je prosječno razdoblje za plaćanje drugih računa, za koje je ugovorni rok za plaćanje 30 dana, iznosilo 18,92 dana;

8. konstatira da je 2021. pandemija bolesti COVID-19 znatno utjecala na sve aktivnosti Suda EU-a, kako sudske tako i administrativne, te da je ta kriza utjecala na potrošnju proračuna u nekoliko proračunskih linija Suda EU-a; primjećuje da je za određene proračunske linije neto učinak bio smanjenje upotrebe odobrenih sredstava, dok su za druge linije zbog te krize bili potrebni dodatni rashodi; sa zadovoljstvom konstatira da je Sud EU-a 2021. preispitao svoj plan za izvanredne situacije i kontinuitet poslovanja kako bi se iskoristilo iskustvo stečeno tijekom pandemije bolesti COVID-19;

9. primjećuje da se, kad je riječ o brojkama, dodatni rashodi koji su bili potrebni kao rezultat pandemije bolesti COVID-19 mogu procijeniti na 1,7 milijuna EUR (dodatni troškovi kupnje informatičke opreme i usluga zbog opće primjene rada od kuće za osoblje iznosili su 0,9 milijuna EUR, troškovi za kupnju dezinfekcijske i osobne zaštitne opreme za članove i osoblje Suda EU-a koji su morali raditi u zgradama Suda EU-a iznosili su 0,1 milijuna EUR, a povećani troškovi grijanja zbog odluke o češćoj obnovi zraka u zgradama Suda EU-a iznosili su 0,3 milijuna EUR); konstatira da se uštede procjenjuju na 6 milijuna EUR (na proračunskim linijama koje se odnose na vanjsko usmeno prevođenje uštede se procjenjuju na 1,1 milijun EUR, za stručno osposobljavanje i službena putovanja uštede se procjenjuju na 1,1 milijun EUR, za čišćenje i brigu o zgradama uštede se procjenjuju na 0,5 milijuna EUR, za namještaj, uredski potrošni materijal i aktivnosti povezane s protokolima uštede se procjenjuju na 0,5 milijuna EUR, a za smanjenje prilagodbe plaća na 1,9 % uštede se procjenjuju na 1,2 milijuna EUR);

10. ističe da se neto iznos uštede može procijeniti na 4,3 milijuna EUR, što je omogućilo da se u okviru prijenosa neiskorištenih sredstava na kraju godine financira predujam koji se odnosi na zgrade u cilju smanjenja budućeg financijskog opterećenja Suda EU-a;

Unutarnje upravljanje, uspješnost i unutarnja kontrola

11. shvaća da su 2021. mjere osmišljene za ublažavanje posljedica pandemije bolesti COVID-19 omogućile Sudu EU-a da održi visoku razinu uspješnosti oslanjajući se na iskustva stečena u pogledu rada na daljinu, komunikacijskih tehnika i sustava videokonferencija kojima se omogućuju rasprave na daljinu pred obama sudovima; cijeni činjenicu da je Sudu EU-a dodijeljena nagrada Europskog ombudsmana za dobru upravu u kategoriji „Izvrsnost u inovacijama/transformaciji”;

12. konstatira da je 2021. došlo do povećanja ukupnog broja predmeta pokrenutih pred dvama sudovima (1 720 u 2021. u usporedbi s 1 584 predmeta 2020.) i broja zaključenih predmeta (1 723 u 2021. u usporedbi s 1 540 predmeta 2020.); shvaća da se to povećanje prvenstveno odnosi na Sud i da je uglavnom posljedica znatnog povećanja broja žalbi protiv odluka Općeg suda, povezanog s povećanjem aktivnosti Općeg suda, a čiji je uzrok reforma Općeg suda koja je dovršena u rujnu 2021.; konstatira da je 29 % odluka Općeg suda predmet žalbe na Sudu;

13. primjećuje povećanje prosječnog trajanja postupaka 2021. (17,2 mjeseca u usporedbi s 15,4 mjeseca 2020.); konstatira da se na Sudu prosječno trajanje postupaka povećalo na 16,6 mjeseci u 2021. u usporedbi s 15,4 mjeseca u 2020., dok se na Općem sudu povećalo na 17,3 mjeseca u usporedbi s 15,4 mjeseca 2020.; slaže se da bi povećanje ukupnog prosječnog trajanja moglo biti, barem djelomično, povezano s mjerama povezanima s pandemijom donesenima kako bi se strankama omogućilo ostvarivanje njihovih prava odobravanjem dodatnog mjeseca za podnošenje pisanog podneska te s nemogućnosti stranaka da putuju u sjedište Suda EU-a u Luksemburgu, što je dovodilo do duljeg usmenog dijela postupka;

14. konstatira da je broj neriješenih predmeta pred dvama sudovima 2021. ostao stabilan (2 541 predmet, 1 428 pred Općim sudom i 1 113 pred Sudom, u usporedbi s ukupno 2 542 predmeta 2020.);

Ljudski resursi, ravnopravnost i dobrobit osoblja

15. konstatira da je 2021. došlo do znatne djelomične obnove Suda EU-a, uz dolazak devet novih sudaca Suda i pet novih sudaca Općeg suda;

16. primjećuje da od srpnja 2022. Opći sud ima po dva suca iz svake države članice, dok Sud i dalje ima po jednog suca iz svake države članice; potiče Sud EU-a da nastavi analizirati kako uravnotežiti radno opterećenje dvaju sudova;

17. smatra da je potrebno riješiti problem nedostatka rodne ravnoteže u kolegiju sudaca; svjestan je činjenice da se članovi Suda i Općeg suda imenuju zajedničkom suglasnošću vlada država članica te da Sud EU-a nema pravo glasa o izboru sudaca ili nezavisnih odvjetnika, kao što ni Vijeće ni Parlament nemaju nikakvu ulogu u tom pogledu; cijeni što je, nakon poziva Parlamenta, predsjednik Općeg suda 26. ožujka 2021. poslao pismo predsjedniku Konferencije predstavnika vlada država članica o isteku mandata 26 sudaca Općeg suda kako bi naglasio važnost osiguravanja rodne ravnoteže u Općem sudu i pozvao vlade država članica da uzmu u obzir taj cilj pri imenovanju kandidata za djelomičnu zamjenu sudaca, u skladu s uvodnom izjavom 11. Uredbe (EU, Euratom) 2015/2422 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]); apelira na vlade država članica da pri nominiranju novih članova vode računa o potrebi ostvarivanja rodne ravnoteže;

18. konstatira da je na kraju 2021. na Sudu EU-a radilo 2 247 dužnosnika i drugog osoblja, u usporedbi s 2 239 na kraju 2020., te primjećuje da je njihova raspodjela po administrativnim kategorijama 2021. u skladu s raspodjelom u prethodnim godinama (2021. osoblje je činilo 59 % dužnosnika, 33 % privremenih djelatnika i 8 % ugovornih djelatnika, u usporedbi sa 60 % dužnosnika, 32 % privremenih djelatnika i 8 % ugovornih djelatnika 2020.); prima na znanje visoku stopu popunjenosti od 97 % u 2021.; konstatira da je raspodjela radnih mjesta prema sektoru aktivnosti i dalje slična onoj iz proteklih godina te da se gotovo 86 % radnih mjesta odnosi na sudske i jezične djelatnosti;

19. primjećuje da je rodna raspodjela među osobljem i rukovodećim položajima tijekom 2021. bila u skladu s prethodnom godinom; konstatira da su krajem 2021. godine žene činile 60 % osoblja (1 355 članova osoblja) i ističe da je Sud EU-a premašio prosjek za institucije Unije u pogledu zastupljenosti žena na odgovornim položajima u upravi (žene zauzimaju 54 % administratorskih radnih mjesta i 40 % pozicija srednjeg i višeg rukovodstva);

20. sa zadovoljstvom konstatira i cijeni da Sud EU-a nastoji postići geografsku ravnotežu poticanjem prijava iz nedovoljno zastupljenih država članica, objavljivanjem oglasa za slobodna radna mjesta na međuinstitucijskom portalu i bliskom suradnjom sa službom Komisije za odabir osoblja i zapošljavanje (EPSO) kako bi se istražili načini za poboljšanje zapošljavanja osoblja; konstatira da je neuravnoteženost i dalje značajna i potiče Sud EU-a da među svojim osobljem nastoji ostvariti ravnomjerniju zastupljenost država članica, osobito onih koje su se Uniji pridružile nakon 2004.;

21. svjestan je posebnosti tržišta rada u Luksemburgu i pozdravlja holistički pristup koji se primjenjuje osmišljavanjem nove strategije upravljanja ljudskim resursima koja obuhvaća sve faze radnog vijeka: zapošljavanje, razvoj vještina, početno i trajno osposobljavanje, praćenje rada i mentorstvo, služba za profesionalno usmjeravanje, koja je pokrenuta 2021., i mogućnosti mobilnosti do pripreme za umirovljenje; smatra da je za zapošljavanje predanog i talentiranog osoblja potrebno poticajno i dinamično radno okruženje te cijeni to što su pitanja povezana s raznolikošću i uključivošću uključena u strategije koje se primjenjuju u upravi Suda EU-a;

([1]) Uredba (EU, Euratom) 2015/2422 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2015. o izmjeni Protokola br. 3 o Statutu Suda Europske unije (SL L 341, 24.12.2015., str. 14.).

22. sa zadovoljstvom konstatira da su 2021. aktivnosti Odjela za osposobljavanje i razvoj Suda EU-a, koji vodi grupu za Jednake mogućnosti i raznolikost, uključivale posebne inicijative povezane s jednakim mogućnostima, raznolikošću i uključivošću, kao što su sudjelovanje predstavnika za jednake mogućnosti i raznolikost u različitim međuinstitucijskim radnim skupinama u tom području, a posebno u radnoj skupini EPSO-a za raznolikost u postupcima zapošljavanja, mjere za podizanje razine osviještenosti osoblja i rukovoditelja te preoblikovanje uvodnog programa za nove zaposlenike kako bi se integrirali aspekti politike raznolikosti i uključivosti;

23. ističe velika očekivanja u pogledu ishoda međuinstitucijske skupine na visokoj razini (HLIG) osnovane 2020. kako bi se ispitala rješenja kojima bi se mogla povećati privlačnost Luxembourga za osoblje te kako bi se pronašli načini za povećanje njegove privlačnosti u odnosu na ostale gradove u kojima se nalaze sjedišta drugih institucija, tijela, ureda i agencija Unije; svjestan je da je HLIG u lipnju 2021. usvojio izvješće u kojem se utvrđuju mjere koje bi se mogle poduzeti u relevantnim područjima; primjećuje da je, među spomenutim mjerama, razmotreno pružanje privremenog smještaja; traži od Suda EU-a da izvijesti tijelo nadležno za davanje razrješnice o mjerama koje su pokrenute za provedbu tog prijedloga;

24. zabrinut je zbog povećanja broja slučajeva izgaranja na poslu u 2021. (procijenjenih 34 slučaja) u usporedbi s 2020. (procijenjenih 27 slučajeva); pozdravlja što je Sud EU-a izdvojio više sredstava za prevenciju i praćenje slučajeva izgaranja na poslu i to povećanjem broja sati psihologa zaduženog za savjetovanje, zapošljavanjem dodatnog četvrtog medicinskog tehničara i asistenta posebno zaduženog za razvoj i koordinaciju mjera za poboljšanje dobrobiti osoblja te organiziranjem brojnih osposobljavanja za rukovoditelje kako bi se poboljšale njihove upravljačke vještine i kako bi im se pomoglo pravedno raspodijeliti radno opterećenje i izbjeći diskriminaciju; ponavlja svoj poziv Sudu EU-a da nastavi pratiti učinak sve većeg radnog opterećenja na dobrobit osoblja i potiče upotrebu anketa o zadovoljstvu osoblja kako bi se bolje razumio izvor problema i učinak donesenih mjera;

25. hvali Sud EU-a zbog poduzimanja posebnih mjera kako bi se osigurala fizička i mentalna dobrobit osoblja s obzirom na posebne uvjete rada na daljinu koje je pandemija bolesti COVID-19 nametnula 2021.; primjećuje da fleksibilni radni uvjeti dostupni na Sudu EU-a uključuju rad na nepuno radno vrijeme, roditeljski dopust, obiteljski dopust, fleksibilno radno vrijeme i rad na daljinu, da su takve mogućnosti dostupne svim kategorijama osoblja u skladu s odredbama Pravilnika o osoblju, Uvjeta zaposlenja ostalih službenika i primjenjivim internim odlukama te da se osoblje o relevantnim ažuriranjima propisno obavješćuje putem intraneta i internog biltena; primjećuje, međutim, neravnotežu koja još uvijek postoji među korisnicima tih uvjeta rada u korist ženskih članica osoblja; od 205 članova osoba koji su se prijavili za roditeljski dopust njih 163 bile su žene, a samo 42 muškarca, a od 98 osoba koje su se prijavile za rad na nepuno radno vrijeme njih 87 bile su žene, a samo 11 muškaraca; ponavlja svoj zahtjev da se Sud EU-a angažira u pogledu učinkovite interne komunikacije usmjerene na bolje pojašnjenje mogućnosti koje se nude svim članovima osoblja;

26. konstatira da je osoblje općenito pozitivno percipiralo radne uvjete na Sudu EU-a tijekom pandemije bolesti COVID-19 2021. i u razdoblju nakon pandemije te da je Sud 2020. i 2021. proveo tri ankete za osoblje i rukovoditelje, pri čemu je uzeo u obzir izražen interes za stalni fakultativni rad od kuće po nastavku uobičajenih obrazaca rada; pozdravlja donesene inicijative za poboljšanje uvjeta za članove osoblja koji rade na daljinu, kao što su paket za kućne urede (laptop, zaslon, priključna stanica, miš i tipkovnica, slušalice i ergonomska stolica) te tehnička potpora i pomoć koja uključuje videokonferencije, ponudu osposobljavanja na temu modaliteta i strategija za rad na daljinu, širenje dobrih praksi i uspostavu telefonske usluge putem sigurne mreže Suda EU-a, čime su se spriječili dodatni telekomunikacijski troškovi za osoblje;

27. cijeni pozornost posvećenu mentalnom zdravlju osoblja u razdoblju ograničenja kretanja 2021., brojne komunikacije koje su se redovito slale osoblju, uključujući savjete o tome kako se nositi s izolacijom, kontakte i informacije o tome kako potražiti pomoć i potporu, praktične informacije o liječničkim konzultacijama, najbolje prakse koje treba slijediti pri radu od kuće, informativne videozapise psihologa o tome kako ostvariti ravnotežu između poslovnog i privatnog života u razdoblju ograničenja kretanja te mogućnost savjetovanja s psihologom;

28. primjećuje da je 2021. Sud EU-a zaposlio 255 stažista, od kojih su njih 173 primali mjesečnu naknadu; žali što se 2021. postotak plaćenih stažista (68 %) smanjio u usporedbi s prethodnom godinom (72 % 2020.); usprkos tome, pozdravlja činjenicu da je nedavno, 29. studenoga 2021., donesena odluka o izmjeni o stažiranju u skladu s kojom Sud EU-a mora plaćati naknadu svim stažistima, osim onih koji primaju plaću iz drugih izvora, a stažisti također imaju pravo, povrh paušalne naknade za putovanja, primati i mjesečnu naknadu sličnu onoj koju dodjeljuju druge institucije Unije; prima na znanje napredak koji je Sud EU-a ostvario u smanjenju postotka neplaćenog stažiranja i poziva Sud EU-a da osigura da svi stažisti primaju pristojnu naknadu na razini naknade koju isplaćuju druge institucije Unije, osim za stažiste koji plaću primaju iz drugih izvora;

29. potiče Sud EU-a da nastavi sa svojom politikom usmjerenom na usmjeravanje i uključivanje rukovoditelja u zaštitu dobrobiti osoblja te da nastavi procjenjivati učinak sve većeg radnog opterećenja na dobrobit osoblja kako bi se bolje razumjelo podrijetlo poteškoća i istražila moguća rješenja; pozdravlja socijalni dijalog između uprave i predstavnika osoblja te pokretanje anketa usmjerenih na prikupljanje stajališta članova osoblja o mnogim relevantnim temama, kao što su režim rada na daljinu i autonomija na radnom mjestu;

Etički okvir i transparentnost

30. pozdravlja donošenje novog kodeksa ponašanja za članove Suda i Općeg suda koji je stupio na snagu 7. listopada 2021.; sa zadovoljstvom primjećuje da je poseban naglasak stavljen na izjave o financijskim interesima članova, koje su, na žalost, još uvijek osobne izjave, na njihovo periodično ažuriranje pri svakoj promjeni situacije i najmanje svake tri godine te na njihovu objavu na internetskoj stranici Curia, počevši od kraja 2021.; naglašava da su nove odredbe posebno usmjerene na sprečavanje sukoba interesa i slaže se sa Sudom EU-a da je strogi pristup osmišljen kako bi se ojačalo povjerenje javnosti u neovisnost pravosuđa Unije;

31. cijeni konsolidaciju internih pravila Suda EU-a u jedinstvenu odluku donesenu u ožujku 2021., a kojima se uređuju putovanja članova, službena putovanja, automobili i upotreba vozača, a koja su prethodno bila utvrđena u raznim dopunskim odlukama; smatra da će se time omogućiti pojednostavljenje provedbe pravila i osigurati transparentniji okvir; pozdravlja objavljivanje životopisa zastupnika krajem 2021., uključujući dodatne elemente kao što su počasna radna mjesta ili dodijeljene titule te članstvo u zakladama;

32. prima na znanje odgovarajuću razinu transparentnosti postignutu godišnjom objavom popisa vanjskih aktivnosti članova Suda i Općeg suda na internetskim stranicama Curije od 2018.; naglašava da se od članova očekuje da se u potpunosti posvete obavljanju svojih dužnosti na Sudu EU-a te da mogu obavljati vanjske aktivnosti samo ako su povezane s obavljanjem njihovih dužnosti i uz prethodno odobrenje samo ako su te aktivnosti u skladu sa zahtjevima kodeksa ponašanja, a posebno s obvezom da budu dostupni za pravosudne aktivnosti;

33. žali zbog toga što je novi kodeks ponašanja za članove osoblja za koji se očekivalo da će biti dovršen do kraja 2021. još uvijek u postupku donošenja i stoga poziva Sud EU-a da što prije dovrši taj postupak; naglašava da je važno osoblju pružiti ažuriran i sveobuhvatan referentni okvir za mnoge osjetljive teme kao što su rotirajuća vrata, vanjske aktivnosti i profesionalne aktivnosti nakon odlaska iz službe te ponavlja svoj zahtjev da se tijelo nadležno za izdavanje razrješnice propisno obavještava o konačnom sadržaju i usvajanju novog kodeksa ponašanja za osoblje;

34. konstatira da Sud EU-a trenutačno radi na sukladnosti osoblja u pogledu etičkih pitanja uglavnom s pomoću obveznog paketa osposobljavanja za nove zaposlenike, koji je dostupan i kolegama s dugim stažem, te osposobljavanja u području unutarnje kontrole i financija (u 2021. organizirano je ukupno 14 tečajeva); ponovno konstatira da je na tim tečajevima sudjelovao ograničen broj osoblja (99 članova osoblja od ukupno više od 2 000 članova osoblja); poziva Sud EU-a da dodatno potakne sudjelovanje osoblja u tečajevima osposobljavanja o etičkim pitanjima, da provede ankete osoblja kako bi se proučila percepcija trenutačnog etičkog okvira i da poveća uključenost osoblja; pozdravlja izdavanje *ad hoc* smjernica o uporabi elektroničkih komunikacija koje uključuju razmatranja o pravu na isključivanje i zaštiti osobnih podataka te utvrđuju pravila za upotrebu, zadržavanje i arhiviranje;

35. konstatira da je osoblje podnijelo 96 zahtjeva za odobrenje za obavljanje profesionalne djelatnosti nakon napuštanja Suda EA-a i da su svi zahtjevi odobreni, da nije otkriveno kršenje razdoblja mirovanja, da se posebna pravila kodeksa ponašanja za sudske savjetnike o povjerljivosti i sukobu interesa primjenjuju na bivše osoblje koje je napustilo takva radna mjesta te da su dvije izjave o vanjskoj aktivnosti tijekom dopusta za osobne potrebe pregledane i odobrene;

36. konstatira da je Sud EU-a ažurirao svoju strategiju za borbu protiv prijevara kao sastavni dio svoje politike upravljanja rizicima te da je u skladu s time uspostavljen registar rizika, uključujući rizike povezane s osjetljivom prirodom aktivnosti Suda EU-a, kao što je nepravilno objavljivanje informacija;

37. poziva na okončanje korištenja usluga vanjskih poduzeća koja, prema rangiranju Sveučilišta Yale ([2]), još uvijek posluju u Rusiji;

Digitalizacija, kibersigurnost i zaštita podataka

38. pozdravlja napore Suda EU-a da ubrza i proširi digitalizaciju svojih aktivnosti i postupaka, kako u pravosudnom tako i u administrativnom području; shvaća da je cilj ojačati pružanje izravne potpore pravosudnim aktivnostima i time riješiti dosad nezabilježenu razinu radnog opterećenja, posebno na Sudu;

39. pozdravlja napredak postignut tijekom 2021. u razvoju integriranog sustava upravljanja predmetima (SIGA) i mogućnosti koje se time pružaju za veću optimizaciju i automatizaciju različitih faza u obradi predmeta;

40. primjećuje visoku razinu kibernapada pretrpljenih 2021. u usporedbi s prethodnim godinama i cijeni činjenicu da su svi riješeni bez značajnih posljedica; pohvaljuje što je Sud EU-a aktivno podupirao inicijative za jačanje kibersigurnosti u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije kao dio upravljačkog odbora CERT-EU-a i kao član Međuinstitucijskog odbora za digitalnu transformaciju (ICDT); svjestan je da je Sud EU-a obnovio svoj program podizanja razine osviještenosti o kibersigurnosti, razvio obvezno osposobljavanje za svoje osoblje u području kibersigurnosti i proveo studiju o „nultom povjerenju" u okviru višegodišnjeg programa digitalne transformacije, a 2021. započeo je s radom na detaljnom osmišljavanju nove mreže koja uključuje „arhitekturu nultog povjerenja"; isto tako potiče Sud EU-a da provodi redovite procjene rizika svojih informacijskih sustava te da osigura redovite revizije i testiranja svoje kiberobrane;

41. sa zadovoljstvom primjećuje da Sud EU-a upotrebljava sustave na internom poslužitelju koji se temelje na tehnologiji otvorenog koda kao prvi izbor za obradu i procesuiranje svojeg osjetljivog pravosudnog sadržaja te da, ako se primjenjuju rješenja u oblaku, Sud EU-a oblikuje posebne tehničke mjere i pregovara o ugovorima sa strogim zahtjevima u pogledu zaštite podataka i sigurnosti, prema potrebi uz odobrenje Europskog nadzornika za zaštitu podataka (EDPS); shvaća da takav pristup omogućuje Sudu EU-a da zadrži kontrolu nad svojim tehničkim sustavima, da zaštiti vlasništvo nad pohranom podataka i protokom podataka te da izbjegne kritičnu ovisnost o bilo kakvim vanjskim sustavima, uključujući one drugih institucija; konstatira da je vlasništvo ojačano postojećom politikom prava pristupa, imenovanjem dužnosnika kao voditelja usluga zaduženih za infrastrukturu Suda EU-a, osiguravanjem stalnog praćenja rada i razdvajanjem dužnosti razvojnih timova i vanjskih konzultanata i ugovaratelja;

42. pozdravlja činjenicu da se razmatra upotreba neutralnijih formata za razmjenu dokumenata i podataka radi poticanja uredskih alata? "otvorene kompatibilnosti"? i povećanja transparentnosti; konstatira da je od siječnja 2021. središnja evidencija aktivnosti obrade dostupna na internetu i izravno dostupna javnosti;

43. podsjeća da je Sud EU-a 2021. u okviru svojeg sudjelovanja u svim podskupinama ICDT-a preuzeo predsjedanje skupinom za tehnologije u nastajanju; shvaća da je glavni cilj te skupine, osnovane u listopadu 2020., pratiti tehnološki razvoj i promicati zajednički pristup tom razvoju u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije u području umjetne inteligencije, lanca blokova, automatizacije robotskih procesa i kvantnog računalstva; svjestan je da se priprema zajednički međuinstitucijski program s pregledom ulaganja, dostupnih kompetencija, već razvijenih

([2]) https://som.yale.edu/story/2022/over-1000-companies-have-curtailed-operations-russia-some-remain

proizvoda i mogućnosti ponovne uporabe te budućim područjima suradnje te da se očekuje da će uključivati osposobljavanje u području novih vještina, zajedničku arhitekturu za potporu budućoj suradnji i uspostavu međuinstitucijskog centra za inovacije;

44. prati prethodne rezolucije o upotrebi umjetne inteligencije u pravosudnim sustavima i poziva Sud EU-a da osigura najvišu razinu poštovanja ljudskih prava; shvaća da je glavna svrha upotrebe alata umjetne inteligencije analizirati tekstove kako bi se automatski izvlačile informacije i ubrzala obrada određenih zadaća; prima na znanje predanost Suda EU-a tome da se vodi računa o načelima poštovanja temeljnih prava, nediskriminacije, sigurnosti, transparentnosti, neutralnosti i intelektualnog integriteta, kao i kontrole korisnika, u skladu s Europskom etičkom poveljom o upotrebi umjetne inteligencije u pravosudnim sustavima i njihovu okruženju; podsjeća da bi, u svakom slučaju, zadaće koje se obavljaju uz pomoć umjetne inteligencije uvijek trebao nadzirati i rješavati ljudski operater te da bi te zadaće trebale biti „integrirane etičke prirode" i s „integriranim poštovanjem ljudskih prava"; ponavlja svoj zahtjev da bude obaviješten o načinu moguće upotrebe umjetne inteligencije u provedbi aktivnosti Suda EU-a;

45. primjećuje da još nije provedena istraga koju je 2020. pokrenuo Europski nadzornik za zaštitu podataka o korištenju internetskih usluga trećih strana od strane Suda EU-a (kao što su YouTube, Twitter, LinkedIn, Google Play i Apple) i obveza stavljanja na raspolaganje srži sporazuma o zajedničkom voditelju obrade; nadalje primjećuje da je Europski nadzornik za zaštitu podataka također pokrenuo istragu o tome kako se Sud EU-a koristi uslugama računalstva u oblaku koje pružaju Amazon Web Services i Microsoft u okviru ugovora o javnoj nabavi u oblaku II te da odluka još nije donesena; pozdravlja popratna djelovanja poduzeta radi usklađivanja Suda EU-a s preporukama Europskog nadzornika za zaštitu podataka;

Nekretnine i sigurnost

46. pozdravlja detaljno izvješće proračunskom tijelu o planovima ulaganja u zgrade Suda EU-a sastavljeno u skladu s člankom 266. Financijske uredbe; primjećuje da Sud EU-a od lipnja 2021. ima ugovor za sastavljanje popisa svoje arhitektonske imovine i sustavnu inspekciju te imovine, za što je 2021. dodijeljeno 140 000 EUR, a 2022. godine 230 000 EUR;

47. konstatira da je Sud EU-a 2021. nastavio predsjedati Međuinstitucijskom skupinom za sigurnost osnovanom 2014. na inicijativu Suda EU-a radi usklađivanja pristupa, razmjene najboljih praksi, suradnje u slučaju konkretne prijetnje i koordinacije uspostave postupaka za kontrolu pristupa zgradama;

48. svjestan je da Sud EU-a od listopada 2019. ugošćuje ured EPSO-a u Luksemburgu u svojem kompleksu zgrada i osigurava mu prostorije za sastanke potrebne za organizaciju centara za procjenu kandidata za radna mjesta u Luksemburgu, posebno u području prevođenja;

49. primjećuje da je međuinstitucijska radna skupina za koordinaciju zgrada u Luksemburgu (GICIL) nastavila s radom, više na sporadičnoj osnovi, s ciljem poticanja usklađivanja praksi institucija Unije smještenih u Luksemburgu; konstatira da GICIL promiče razmjenu dobrih praksi u području upravljanja zgradama i olakšava međuinstitucionalnu suradnju u području opskrbe plinom i električnom energijom te uslugama tehničke pomoći u sektoru zgrada koje stvaraju ekonomiju razmjera; konstatira da je 11. lipnja 2021. pod njezinim pokroviteljstvom održana radionica o novim konceptima za dizajn radnog mjesta nakon pandemije;

Okoliš i održivost

50. pozdravlja činjenicu da je Sud EU-a donio politiku zaštite okoliša koja je javno dostupna na njegovim internetskim stranicama i podržava registraciju Suda EU-a u sustavu EMAS (od 2016.) te njegovo sudjelovanje u nekoliko međuinstitucijskih odbora za okoliš u kojima se razmjenjuju dobre prakse u području okoliša i pružaju doprinosi izradi zajedničkih strategija zaštite okoliša kako bi se smanjile emisije CO_2 i ostvarile financijske sinergije, točnije GIME (*Groupe Interinstitutionnel de Management Environmental*, koja okuplja koordinatore EMAS-a iz nekoliko europskih institucija čija sjedišta nisu samo u Luksemburgu), ECOnet (međuinstitucijska mreža za okoliš koju čine koordinatori EMAS-a iz raznih institucija Unije u Luksemburgu, koja surađuje s Kolegijem glavnih tajnika i voditeljima uprave u Luksemburgu – CALux) i međuinstitucijska radna skupina za zelenu javnu nabavu koja djeluje u sektoru zelene nabave;

51. sa zadovoljstvom primjećuje da je Sud EU-a 2021. postigao znatno smanjenje potrošnje električne energije, vode i papira, kantinskog i uredskog otpada te emisija stakleničkih plinova; konstatira da je postavljanjem fotonaponskih ploča ukupne površine 3 447 m^2 proizvedeno 381 586 kWh energije, čime se doprinijelo osiguravanju održive opskrbe energijom; također prima na znanje da su tijekom 2021. postavljene 32 fontane za vodu i puštene u uporabu 2022. u skladu sa zdravstvenim preporukama medicinskih službenika, čime se smanjuje potrošnja plastičnih boca za jednokratnu upotrebu;

52. svjestan je da se vrlo naglo smanjenje emisija CO_2 (smanjenje s 32 747 tona ekvivalenta CO_2 u 2010. na 11 181 tona ekvivalenta CO_2 2020.) također može objasniti niskom stopom popunjenosti zgrada i smanjenjem broja putovanja povezanih s pandemijom bolesti COVID-19; potiče Sud EU-a da dodatno ograniči svoju potrošnju papira i da teži cilju da postane institucija bez papira;

53. shvaća da će, u skladu s programom EMAS za 2022., Sud EU-a uključiti obnovljene okolišne ciljeve kako bi se dodatno smanjio njegov ekološki otisak; pozdravlja brojne inicijative koje je Sud EU-a usvojio kako bi podržao održivu mobilnost svojeg osoblja i podigao razinu osviještenosti o tom pitanju, uključujući promicanje hibridnih i električnih automobila za svoje članove, subvenciju za godišnji prekogranični javni prijevoz i besplatnu pretplatu na samoposlužnu uslugu posudbe bicikala koju je uspostavio grad Luxembourg;

Međuinstitucijska suradnja

54. pozdravljaju predanost Suda EU-a pronalaženju koordiniranih pristupa rješavanju višestrukih izazova koje predstavlja pandemija bolesti COVID-19; konstatira da su se razmjene mišljenja o strategiji upravljanja krizama, pod predsjedanjem tajnika Suda, odvijale na sastancima Kolegija voditelja administracije institucija i tijela Europske unije te na sastancima CALuxa uz sudjelovanje predstavnika luksemburških nacionalnih tijela;

55. prima na znanje brojne sporazume o razini usluga Suda EU-a s Komisijom (s Uredom za upravljanje individualnim materijalnim pravima i njihovu isplatu i Uredom za publikacije), s CERT-EU-om (u području kibersigurnosti) te s Parlamentom i Vijećem (kako bi se podijelilo financijsko opterećenje povezano s uslugom alata za testiranje na daljinu u okviru međuinstitucijske akreditacije vanjskih usmenih prevoditelja), kao i godišnji sporazum o financiranju s prevoditeljskim službama drugih institucija, tijela, ureda i agencija Unije za financiranje nekoliko informatičkih alata; svjestan je da se u području pismenog i usmenog prevođenja nastavila suradnja u okviru Međuinstitucijskog odbora za pismeno i usmeno prevođenje te unutar njegova Izvršnog odbora za usmeno prevođenje i Izvršnog odbora za pismeno prevođenje;

56. primjećuje i cijeni to što Sud EU-a također surađuje s Europskim uredom za borbu protiv prijevara (OLAF), Europskim nadzornikom za zaštitu podataka i Europskim ombudsmanom te to da se s Uredom europskog javnog tužitelja (EPPO) aktivno komunicira u svrhu razmjene znanja, uključujući ponudu osposobljavanja za delegirane europske tužitelje kako bi ih se upoznalo s aktivnostima Suda EU-a, u skladu s memorandumom o razumijevanju, o čemu se trenutačno pregovara i to s ciljem izgradnje snažnije suradnje između Suda EU-a i EPPO-a;

57. pozdravlja aktivnosti Pravosudne mreže Europske unije koje su doprinijele poticanju i olakšanju suradnje između Suda EU-a i nacionalnih sudova, posebno u područjima pravnog istraživanja, višejezične terminologije i tehnoloških inovacija;

Komunikacija

58. ponavlja svoj poziv Sudu EU-a da pojača svoje komunikacijske napore kako bi ojačao vezu s građanima podržavanjem veće transparentnosti u njegovu djelovanju, intenziviranjem upotrebe digitalnih tehnologija i provođenjem komunikacijske strategije koja omogućuje ispravnu percepciju i razumijevanje uloge Suda EU-a i načina na koji se on uklapa u viziju Unije;

59. konstatira da je 2021. proračun za javnu komunikaciju i promotivne aktivnosti iznosio 510 500 EUR, što obuhvaća izradu unutarnjih i vanjskih publikacija (npr. godišnja izvješća), videomaterijala, promotivnih materijala za posjetitelje, praćenja medija i posebnih materijala za pravne stručnjake ili tisak i medije;

60. primjećuje da je 2021. godine 131 ročište pred Općim sudom i Sudom provedeno preko videokonferencije te da je 231 priopćenje za medije objavljeno na ukupno 3 206 različitih jezičnih verzija na internetskoj stranici Curije, 601 tjedni ili dvotjedni bilten upućen je medijima i pravnim stručnjacima radi pružanja informacija iz prve ruke, podizanja svijest o važnim predmetima i objašnjavanja donesenih odluka, a 630 informativnih biltena proslijeđeno je o predmetima koji nisu obuhvaćeni objavama tiska;

61. konstatira da je 2021. web-mjesto Curia imalo 6,1 milijun posjetitelja i 25,3 milijuna pregleda stranice; ističe sve veću ulogu e-Curije kao točke pristupa za komunikaciju između Suda i Općeg suda, s jedne strane, te stranaka i njihovih predstavnika, s druge strane; potiče daljnji razvoj funkcionalnosti e-Curije;

62. ističe da je gotovo 90 % svih postupovnih akata podnesenih Sudu i Općem sudu 2021. podneseno putem e-Curije; ističe da je stopa upotrebe e-Curije iznosila 85 % za Sud i 93 % za Opći sud (u usporedbi sa 79 % odnosno 95 % 2020.); ističe da se broj računa otvorenih pri dvama sudovima dodatno povećao sa 7 378 na kraju 2020. na 8 212 računa godinu dana kasnije; primjećuje da je krajem 2019. broj računa koje su otvorili nacionalni sudovi iznosio samo 45, a krajem 2020. dosegnuo je 121 račun te se do 31. prosinca 2021. dodatno povećao na 223, što upućuje na široko povjerenje korisnika u korisnost i pouzdanost e-Curije; pozdravlja činjenicu da je uvođenje sustava e-Curia 2011. godine imalo znatan utjecaj na poštanske troškove, koji su između 2011. i 2021. smanjeni za oko 85 %;

63. primjećuje sve veću prisutnost Suda EU-a i sve veći broj pratitelja na glavnim platformama i društvenim mrežama (Twitter i LinkedIn, ali i na platformi Mastodon) te pripremu prilagođenih komunikacija pravnim stručnjacima putem informativnih članaka i Mjesečnog prikaza sudske prakse;

64. pozdravlja činjenicu da Sud EU-a aktivno sudjeluje u projektu *EU Voice* koji je pokrenuo Europski nadzornik za zaštitu podataka radi interakcije s javnošću, a kojim se želi promicati upotreba decentraliziranih, besplatnih društvenih mreža otvorenog koda kao alternative društvenim mrežama?koje se temelje na privatnom vlasništvu?;

65. ponavlja svoj poziv Sudu EU-a da poveća transparentnost usvajanjem inovativnih rješenja u komunikaciji s javnošću; pozdravlja napredak postignut u prijenosu donošenja presuda i saslušanja, koji su na temelju tehničkog rada obavljenog 2021. ušli u pilot-fazu početkom 2022., pri čemu su se prva saslušanja velikog vijeća Suda EU-a prenosila od travnja 2022.;

66. pohvaljuje predanost Suda EU-a višejezičnosti i slaže se da je komuniciranje sa svakom strankom u sporu i svakim građaninom na njihovu vlastitu jeziku pitanje očuvanja kulturne i jezične raznolikosti Unije i pitanje učinkovitosti, dostupnosti i legitimnosti pravosudnog sustava Unije;

67. naglašava važnost rada Suda EU-a u rješavanju pitanja kojima se dovodi u pitanje ključna ideja europskog projekta i njegove temeljne vrijednosti i načela; naglašava važnost odluka Suda EU-a, posebno onih koje se odnose na poštovanje vladavine prava; svjestan je dalekosežnih posljedica njegovih odluka;

68. pozdravlja inicijativu Suda EU-a da europskim građanima ponudi virtualni program za posjetitelje; konstatira da je pilot-projekt sada proširen na sve učenike srednjih škola u Uniji i da ga se u budućnosti želi diversificirati razvojem programa namijenjenih drugim vrstama publike; pozdravlja činjenicu da je službenik Suda EU-a za zaštitu podataka bio uključen od početka pilot-faze.

69. podržava poziv civilnog društva ([3]) da se rasprave pred Sudom Europske unije prenose uživo na njegovim internetskim stranicama, s obzirom na to da je to već praksa nekoliko nacionalnih i međunarodnih sudova, kao što je Europski sud za ljudska prava.

([3]) https://www.thegoodlobby.eu/a-letter-to-the-president-of-the-court-of-justice-of-the-european-union-to-live-stream-hearings/